

KIEGÉSZÍTŐ MELLÉKLET

A társaság adatai

A társaság neve:	MEDICINA LINGUA Egészségügyi Adatfeldolgozó Betéti Társaság
Rövid cégnév:	—
Székhelye:	6726 Szeged Bal fasor 4. 4. em. 26.
Telephelyek:	—
Cégjegyzék-szám:	06-06-015940
Illetékes cégbíróság:	Csongrád Megyei Bíróság mint Cégbíróság
Cégbejegyzés::	2008.01.23
KSH-szám:	22545145-6311-212-06
Gazdálkodási forma:	Betéti társaság
Főtevékenység:	Adatfeldolgozás, web-hozsting szolgáltatás
Adószám:	22545145-1-06
Adózási információk:	A társaság adómentes tevékenységet folytat. Bevételei után általános forgalmi adót nem számíthat fel, ezért a költségei közt felmerülő ÁFA sem igényelhető vissza. Értékesítései a bevételi határt nem érik el.
Könyvvizsgálat:	A tárgyévi beszámoló adatai – mivel arra sem a gazdálkodási forma, sem a nagyságrendek, sem más jogszabályi előírás alapján kötelezettség nincs – könyvvizsgálattal nincsenek alátámasztva.
Személyes adatok:	A beszámoló aláírására jogosult, és a beszámolót beküldő magánszemélyeknek a nevükön túli összes személyes adata a Cégszolgálat honlapján, jelen beszámoló online beküldésére felhasznált elektronikus űrlapon található.

Általános kiegészítések

A Kiegészítő Melléklet a MEDICINA LINGUA Egészségügyi Adatfeldolgozó Betéti Társaság 2010 január 01-től 2010 december 31-ig terjedő időszak üzleti tevékenységéről készült. Jogszabályi háttérként a beszámoló, ezen belül a kiegészítő melléklet összeállításában a többször módosított 2000. évi C számú Törvény a számvitelről, valamint az érvényben lévő adótörvények szolgáltak.

Számviteli politika

Számviteli politika célja, a számviteli alapelvek érvényesülése:

A társaság számviteli politikájának fő célja a számvitelről szóló 2000. évi C. törvényben meghatározott előírásoknak a megbízható és valós kép kialakítása érdekében történő alkalmazása. A számviteli alapelvektől a cég eltérést nem tervez. A nyilvántartások vezetése és a beszámoló elkészítése a vállalkozás folytatása elvén alapul, az eszközök és a kötelezettségek értékelésénél az óvatosság elvének figyelembevételével jár el a társaság.

Könyvvezetés

A vállalkozás nem működtet elkülönült vezetői számvitelt: nem használja a 6-7. számlaosztályt, következésképpen „B” típusú, forgalmi költséges eredménykimutatást nem készít.

Könyvvezetés módja:	Kettős könyvvitel
Beszámoló formája:	Egyszerűsített éves beszámoló „A” változat
Eredménykimutatás:	Összköltség eljárással („A” típusú)

Könyvvezetés pénzneme és nyelve: A könyvek vezetése magyar forintban történik, a beszámolóban az adatok eltérő jelölés hiányában ezer forintban kerülnek feltüntetésre. A magyar számviteli szabályok szerint jelen számviteli beszámoló csak magyar nyelven került összeállításra. Ezen előírás alapján a magyar és az arról fordított idegen nyelvű szöveg eltérő értelmezése estén a magyar nyelvű szöveg az irányadó.

Mérlegkészítés időpontja:

A beszámoló a mérlegkészítés időpontjáig ismertté vált, a tárgyévet vagy az előző éveket érintő gazdasági események, körülmények hatásait tartalmazza. Az üzleti év azonos a naptári évvel. Mérlegfordulónap: december 31. A mérlegkészítés időpontja általában legkésőbb a tárgyévet követő év április 30, rendkívüli körülmények által indokolt esetben a közzétételre nyitva álló határidőt megelőző nap. A jelenlegi, 2010 gazdasági évre: 2011. május 30.

Eszközök és Források értékelése

Az eszközök és források értékelésének általános szabályai

A mérlegben szereplő tételek értékének kiindulási alapja a bekerülési érték, tartalmát a számviteli törvény határozza meg. A mérlegben az eszközök és források könyv szerinti értéken szerepelnek, azaz bekerülési értéket az alábbiak módosítják:

- értékcsökkenés (terv szerinti és terven felüli)
- értékvesztés
- hitelezési veszteségként való leírás
- az árfolyam-különbözetek elszámolása

A vállalkozás nem él a piaci értéken való értékelés lehetőségével, továbbá nem alkalmazza a terven felüli értékcsökkenés, illetve az értékvesztés visszaírását. Ezen túlmenően a társaság nem él a valós értéken történő értékelés lehetőségével, elsősorban azért, mert a társaság gazdasági eseményei között nem számottevő a pénzügyi instrumentumokkal kapcsolatos gazdasági esemény. A külföldi pénznemben kifejezett tételek értékelése (nyilvántartásba vételkor, mérlegfordulónapon, pénzügyi teljesítésük napján) MNB-középárfolyamon történik. A vállalkozás a külföldi pénzügyi értékre szóló eszközök és kötelezettségek mérleg-fordulónapi összevont árfolyam-különbözetét akkor minősíti jelentősnek, ha az eléri az értékesítés nettó árbevételének a 2 %-át.

Készletek

A vásárolt készletek tényleges beszerzési áron szerepelnek a mérlegben, csökkentve a számviteli törvény szerint elszámolandó értékvesztés összegével. A saját termelésű készletek értékelése szűkített önköltségi áron történik.

Leltározási szabályok

Az eszközök és források leltározása az eszközök és források leltárkészítési szabályzata szerint, az általános szabályoknak megfelelően történik, a leltározás szabályai az előző üzleti évhez képest nem változtak.

Pénzkezelési szabályok

A pénzkezelés a számviteli politikában előírt szabályok szerint történik, a pénzkezelés szabályai az előző üzleti évhez képest nem változtak.

Követelések

A követelések az adós által elismert összegben szerepelnek a könyvekben. Az üzleti év mérlegfordulónapján fennálló pénzügyileg nem rendezett követelésnél az egyéb ráfordítások terhére értékvesztést nem számol el.

A követelések minősítési szempontjai:

Kétes, ha a követelés kiegyenlítése az összeg és az időpont tekintetében bizonytalan.

Behajthatatlan, ha elévült, vagy nincs kitől követelni (pl. az adós megszűnt), vagy ha a bírósági végrehajtás eredménytelen. Csőd, felszámolási eljárás esetén a követelés csak a megegyezés alapján az elengedett összeg erejéig minősül behajthatatlannak.

Amortizációs politika

Értécsökkenési leírás elszámolása

Az évenként elszámolandó értécsökkenés megtervezése – az egyedi eszköz várható használata, ebből adódó élettartama, fizikai és erkölcsi avulása, az egyéb körülmények és a tervezett maradványérték figyelembevételével – általában az eszköz bekerülési (bruttó) értékének arányában történik. Az értécsökkenési leírás elszámolása időarányosan (lineáris leírási módszerrel) történik. Az egyes eszközöknél alkalmazott leírási kulcsok megegyeznek a társasági adótörvény által elfogadott kulcsokkal, ha az összhangban van az adott eszköz tényleges elhasználódásával.

Értécsökkenés elszámolásának gyakorisága

Az értécsökkenési leírás elszámolása – mind a főkönyvben, mind a kapcsolódó analitikában – üzleti évenként egy alkalommal történik, kivéve a kivezetett eszközök terv szerinti törtévi értécsökkenését, mely kivezetéskor elszámolásra kerül. Terven felüli értécsökkenési leírás elszámolása az azt megalapozó eseménnyel egyidejűleg vagy a fordulónapi értékelés keretében történik.

Kis értékű eszközök értécsökkenési leírása

A 100 ezer forint alatti egyedi bekerülési értékkel bíró vagyoni értékű jogok, szellemi termékek, tárgyi eszközök bekerülési értéke a használatbavételkor értécsökkenési leírásként egy összegben elszámolásra kerül. Esetükben értécsökkenési leírást tervezni nem kell.

Halmozott értékcsökkenés és nettó értékek

Megnevezés	Nyitó	Növekedés	Csökkenés	Záró	Nettó érték
Immateriális javak és tárgyi eszközök					
I. IMMATERIÁLIS JAVAK					
1. Alapítás-átszervezés aktivált értéke					
2. Kísérleti fejlesztés aktivált értéke					
3. Vagyoni értékű jogok					
4. Szellemi termékek					
5. Üzleti vagy cégérték					
6. Immateriális javakra adott előlegek					
7. Immateriális javak értékhelyesbítése					
II. TÁRGYI ESZKÖZÖK					
1. Ingatlanok és a vagyoni értékű jogok					
2. Műszaki berendezések, gépek, járművek					
3. Egyéb berendezések, felszerelések, járművek					
4. Tenyészállatok					
5. Beruházások, felújítások					
6. Beruházásokra adott előlegek					
7. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése					
III. KIS ÉRTÉKŰ ESZKÖZÖK					

Tárgyevi értékcsökkenés elszámolása

Megnevezés	Lineáris	Degresszív	Teljesítmény arányában	Kis összegű	Terven felüli	Összesen
Immateriális javak és tárgyi eszközök						
I. IMMATERIÁLIS JAVAK						
1. Alapítás-átszervezés aktivált értéke						
2. Kísérleti fejlesztés aktivált értéke						
3. Vagyoni értékű jogok						
4. Szellemi termékek						
5. Üzleti vagy cégérték						
6. Immateriális javakra adott előlegek						
7. Immateriális javak értékhelyesbítése						
II. TÁRGYI ESZKÖZÖK						
1. Ingatlanok és a vagyoni értékű jogok						
2. Műszaki berendezések, gépek, járművek						
3. Egyéb berendezések, felszerelések, járművek						
4. Tenyészállatok						
5. Beruházások, felújítások						
6. Beruházásokra adott előlegek						
7. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése						
III. KIS ÉRTÉKŰ ESZKÖZÖK						

Bruttó értékek változása

Megnevezés	Nyitó	Vásárlás	Előállítás	Apportálás	Egyéb növekedés	Záró
		Eladás	Selejtezés	Apportba adás	Csökkenés	
Immateriális javak és tárgyi eszközök						
I. IMMATERIÁLIS JAVAK						
1. Alapítás-átszervezés aktivált értéke						
2. Kísérleti fejlesztés aktivált értéke						
3. Vagyoni értékű jogok						
4. Szellemi termékek						
5. Üzleti vagy cégérték						
6. Immateriális javakra adott előlegek						
7. Immateriális javak értékhelyesbítése						
II. TÁRGYI ESZKÖZÖK						
1. Ingatlanok és a vagyoni értékű jogok						
2. Műszaki berendezések, gépek, járművek						
3. Egyéb berendezések, felszerelések, járművek						
4. Tenyészállatok						
5. Beruházások, felújítások						
6. Beruházásokra adott előlegek						
7. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése						
III. KIS ÉRTÉKŰ ESZKÖZÖK						

Az eredménykimutatás és a mérleg elemzése

Az 1-3 melléklet mutatószámai segítségével külön magyarázat nélkül könnyedén összehasonlítható a tárgyév és az előző év gazdálkodása. A táblázatokban összegszerű és százalékos adatok találhatóak. Mindegyik kiértékelő tábla rendelkezik egy fő sorral, amelyhez a többi sor értékeinek mind a tárgyév, mind az előző év oszlopában százalékos összehasonlítások tartoznak. A táblák utolsó oszlopa a tárgyév sorait az előző évi bázissal hasonlíttja össze.

Az eredmény és a jövedelmezőség alakulása

Az 1. számú melléklet az eredmény főbb összetevőit emeli ki, majd keletkezésüket elemzi. Az eredményt meghatározó bevételek tartalmazzák az összes bevételi kategóriát. Ezek: az árbevétel, mint a főtevékenység bevétele, az egyéb bevétel, mely mögött állhat eszközértékesítés, késedelmi kamatbevétel, esetleg visszautalt illetékbevétel. A pénzügyi műveletek bevételei a vállalkozás pénzeszközeinek forgatásából képződött bevételt, míg a rendkívüli bevétel az eseti jellegű, csak ebben az egyetlen tárgyévben előforduló bevételeket tartalmazhatja. Egyéb ráfordítás általában az iparüzési adó, és a kerekítési különbözet elszámolásából keletkezik. A pénzügyi műveletek ráfordítása átváltási árfolyam veszteség, míg a rendkívüli ráfordítások az eseti kiadásokat jelentik. A bevételek összegéből levont költségek és ráfordítások után megmaradó pénz az, ami a társaságnak a beszámolási időszak alatt az üzletmenettel kapcsolatos szokásos, felmerült költségeit és kiadásait lenne hivatott fedezni. A különbözet adja az adózás előtti eredményt. A táblázatból ránézésre el lehet dönteni, hogy arányaiban az anyagjellegű, vagy a személyi jellegű ráfordítás jelent-e eredményt meghatározó költségvetelt.

Költségszerkezet alakulása

A 2. számú melléklet az egyéb, a pénzügyi, és a rendkívüli tényezőktől megtisztítva, a szokásos üzletmenettel kapcsolatos bevételeket méri össze az üzemi (üzleti) tevékenység költségeivel, és az üzemi (üzleti) tevékenység eredményével.

A társaság vagyoni, pénzügyi helyzete

A 3. számú melléklet tartalmazza a forgási időtartamokat napokban, továbbá a pénzügyi helyzet rövid távú mutatói mellett a vagyoni helyzet a tőkeszerkezet, és a jövedelmezőség mutatóit is.

Összefoglaló

2010.12.31. beszámoló fő sorai	Ezer Ft
Jegyzett tőke	51
Saját tőke	1 029
Adózás előtti eredmény (nyereség)	671
Adófizetési kötelezettség	97
Adózott eredmény (nyereség)	574
Mérleg szerinti eredmény (nyereség)	574
Osztalékfizetési javaslat	0

Eszközök, források összértékének alakulása

Az 1. számú melléklet lap alja tartalmazza. Ezeket a mutatókat a szakirodalomban külön nevesíteni szokták. A Mérlegfőösszeg százalékában kimutatott Saját tőke a *Tőkeerősség mutatója*, a Kötelezettségek hányadát pedig *Idegen tőke aránya* mutatószámoknak nevezik. Befektetett pénzügyi eszközzel a vállalkozás nem rendelkezik.

Forgóeszközök 2010. december 31. záró értéke

Forgóeszközök részletezése	ezer Ft
B. Forgóeszközök összesen	743
III. KÉSZLETEK	
1. Anyagok	
2. Befejezetlen termelés és félkész termékek	
3. Növendék-, hízó és egyéb állatok	
4. Késztermékek	
5. Áruk	
6. Készletekre adott előlegek	
III. KÖVETELÉSEK	22
1. Követelések áruszállításból és szolgáltatásból (vevők)	
2. Követelések kapcsolt vállalkozással szemben	
3. Követelések egyéb részesedési viszonyú vállalkozással szemben	
4. Váltókövetelések	
5. Egyéb követelések	
6. Követelések értékelési különbözete	
7. Származékos ügyletek pozitív értékelési különbözete	
III. ÉRTÉKPAPÍROK	
1. Részesedés kapcsolt vállalkozásban	
2. Egyéb részesedés	
3. Saját részvények, saját üzletrészek	
4. Forgatási célú hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok	
5. Értékpapírok értékelési különbözete	
IV. PÉNZESZKÖZÖK	721
1. Pénztár, csekkek	
2. Bankbetétek	

Forgóeszközökre vonatkozó kiegészítések:

Az áruk és a forgóeszközök közötti készletekről a tételes leltárfelvételre december 31.-én került sor. A pénzeszközök könyv szerinti értéken szerepelnek a mérlegben. A beszámolóban lévő pénzeszközök a bankszámla 2010. év utolsó banki kivonatán szereplő összeggel, a pénztár a tényleges pénzkészlettel egyező értékkel került a mérlegbe.

Aktív időbeli elhatárolások

A mérleg fordulónapja után esedékes olyan bevételek, amelyek a mérleggel lezárt időszakkal számolandók el, a lezárt időszakot illetik meg.

Passzív időbeli elhatárolások

A mérleg fordulónapja előtt elszámolt olyan költségek, ráfordítások, amelyekből csak a következő évben lesz tényleges pénzkidadás.

Céltartalékok képzése

A vállalkozás a számviteli törvény 41. §.1. bekezdésében meghatározott esetekben képez céltartalékot az adózás előtti eredmény terhére az egyéb ráfordítások között.

Követelések, kötelezettségek

Bekerülési értéken kerültek a mérlegbe. A határidőn túli követelések mérlegkészítésig kiegyenlítésre kerültek. Kétes kintlévőség nem volt.

EGYÉB KÖVETELÉSEK	ezer Ft
Társasági adó túlfizetés	

EGYÉB RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	ezer Ft
Személyi jövedelem adó	
Kommunális adó fizetési kötelezettség	
Foglalkoztatottakkal szembeni tartozás	
Nyugdíjbiztosítási járulékok fizetési kötelezettsége	
Egészségbiztosítási járulékok fizetési kötelezettsége	
START kártyához kapcsolódó járulékok fizetési kötelezettsége	
Magánnyugdíjpénztári tagdíjak fizetési kötelezettsége	
Egyéb befizetési kötelezettségek	
Áfa fizetési kötelezettség	
Egészségügyi hozzájárulás fizetési kötelezettség	
Innovációs járulék fizetési kötelezettség	
Környezetvédelmi termékdíj fizetési kötelezettség	
Munkaadói járulék fizetési kötelezettség	
Munkavállalói járulék fizetési kötelezettség	
Rehabilitációs járulék fizetési kötelezettség	
Szakképzési járulék fizetési kötelezettség	
Vállalkozói járulék fizetési kötelezettség	
Iparüzési adó fizetési kötelezettség	

Általános előírások, kiegészítések

Alkalmazott értékelési eljárások:

- a követelések az eredeti számlázott értéken kerültek kimutatásra
- a társaság bankbetétjének számlakivonattal történő egyeztetése megtörtént;
- időbeli elhatárolások nem voltak a társaságnál
- a kötelezettségek a beérkezett számlák szerinti értéken kerültek kimutatásra;
- A számviteli eljárásban bekövetkezett változások: a társaságnak az év során valamennyi tétele az előző évvel összehasonlítható, össze nem hasonlítható adat, tételátrendezések nem voltak.

Tételes előírások, kiegészítések

Mérleghez kapcsolódó kiegészítések:

Környezet védelmét közvetlenül szolgáló tárgyi eszközökkel, veszélyes hulladékkal nem rendelkezik a cég. 2010 évben nincs olyan tétel ahol a kötelezettség (kötvénykibocsátás miatti tartozás, egyéb kötelezettség, vagy váltótartozás) visszafizetendő összege nagyobb a kapott összegnél. Céltartalék képzés, illetve felhasználás a tárgyévben nem volt.

Az eredménykimutatáshoz kapcsolódó kiegészítések

A beszámolási időszakban elszámolt értékelési különbözet és értékvesztés elszámolása nem fordult elő.

Társasági adóalapot módosító tételek

Adózás előtti eredményt növelő tételek

	ezer Ft
Számviteli törvény szerinti értékcsökkenés és kivezetett érték	
Céltartalék elismerten felüli része	
Adóellenőrzés, önellenőrzés ráfordítása	
Értékvesztés elszámolt összege	
Adomány elszámolt teljes összege	
Egyéb	
Összesen	

Adózás előtti eredményt csökkentő tételek

	ezer Ft
Adótörvény szerinti értékcsökkenés és nyilvántartás szerinti érték	
Előző évek elhatárolt veszteségéből adóévben felh. összeg	
Céltartalék (előző évi)	
Fejlesztési tartalék	
Szakképző iskolai tanuló utáni kedvezmény	
Képzőművészeti alkotás beszerzése	
Adóévben visszaírt értékvesztés	
Kis- és középvállalkozások beruházási kedvezménye	
Adomány (igazolás alapján)	
Összesen	

Mérlegén kívüli tételek:

1. **Függő kötelezettségek** nem terhelik a társaságot.
2. **Jövőbeni kötelezettségek** sem terhelik a társaságot.
3. **Öt évnél hosszabb** futamidejű kötelezettség nem terheli a társaságot.
4. **Zálogjoggal biztosított** kötelezettsége a társaságnak nincsen.
5. A mérlegben még nem szereplő, de a pénzügyi helyzetértékelés szempontjából lényeges pénzügyi kötelezettség nem terheli a társaságot.

A beszámoló elkészítéséért felelős

A beszámoló elkészítésével megbízott személy az előírt mérlegképes könyvelői képesítéssel és a tevékenység ellátására jogosító engedéllyel (igazolvánnyal) rendelkezik. A beszámoló elkészítéséért felelős személy: Kolláti Márta Katalin regisztrációs száma 117121